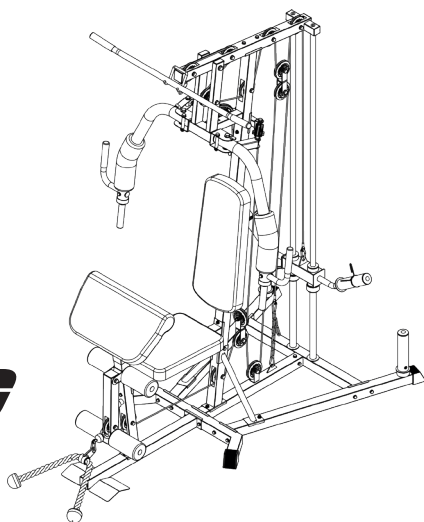


TREX SPORT

WWW.TREXSPORT.COM



TX - 650HG

CZ	POSILOVACÍ VĚŽ
DE	KRAFTSTATION
EN	HOME GYM STATION
FR	STATION DE MUSCULATION
PL	ATLAS DO ĆWICZEŃ
SK	POSILŇOVACIA VEŽA
UA	ТРЕНАЖЕРНИЙ КОМПЛЕКС

CZ	UPOZORNĚNÍ	1
DE	WARNUNGEN	2
EN	WARNINGS	4
FR	AVERTISSEMENTS	5
PL	OSTRZEŻENIA	7
SK	UPOZORNENIE	9
UA	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ	10
	ROZLOŽENÝ POHLED / EXPLOSIONSZEICHNUNG / EXPLODED VIEW / SCHÉMA DÉMONTÉ / WIDOK ROZSTRZELONY / ROZLOŽENÝ POHĽAD / РОЗКЛАДЕНИЙ СТАН	12
	SEZNAM DÍLŮ / STÜCKLISTE / PARTS LIST / LISTE DE PIÈCES / LISTA CZĘŚCI / ZOZNAM DIELOV / СПИСОК ДЕТАЛЕЙ	14
	MONTÁŽ / MONTAGE / ASSEMBLY / INSTALLATION / MONTAŻ / MONTÁŽ / УСТАНОВКА	17
	POKYNY K CVIČENÍ / ÜBUNGSANLEITUNG / EXERCISE INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS D'EXERCICES / INSTRUKCJA ĆWICZEŃ / POKYNY NA CVIČENIE / ІНСТРУКЦІЇ ДО ВПРАВ	31
CZ	NÁVOD K POUŽITÍ	35
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	36
EN	INSTRUCTION	37
FR	INSTRUCTIONS D'UTILISATION	38
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	39
SK	NÁVOD NA POUŽITIE	40
UA	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	41

PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY. USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

1. Maximální bezpečnost a účinnost používání zařízení lze dosáhnout pouze při jeho správné montáži a provozu v souladu s návodem. Uživatelé musí být seznámeni s omezeními, varováními a bezpečnostními opatřeními. Výrobce nenese odpovědnost za zranění způsobená nedodržováním pokynů.
2. Výrobek je sportovní zařízení, nikoli hračka. Děti a zvířata nesmí mít přístup k zařízení ani k místu jeho používání.
3. Používejte pouze k určenému účelu: k silovému a kondičnímu tréninku s volnými činkami nebo hmotností vlastního těla.
4. Nepřekračujte maximální povolené zatížení uvedené v návodu.
5. Cvičte pouze na rovném, stabilním a protiskluzovém povrchu, aby se zabránilo posunutí zařízení během používání.
6. Doporučuje se používat podložku pod zařízení.
7. Před každým použitím zkontrolujte stabilitu spojů a dotáhněte uvolněné šrouby. Nepoužívejte zařízení s poškozením nebo známkami koroze.
8. Pokud je zařízení (posilovací věž) vybaveno lanovými kladkami, zkontrolujte uchycení a stav lan – poškození nebo opotřebení může vést k náhlému přetržení a vážnému zranění.
9. Nepoužívejte žádné doplňky, závaží ani prvky, které nejsou určeny výrobcem. Mohlo by dojít k poškození zařízení nebo úrazu.
10. Při cvičení noste sportovní obuv s protiskluzovou podrážkou a pohodlný, přiléhavý oděv, který neomezuje pohyb.
11. Před začátkem tréninku proveďte rozcívku, abyste připravili svaly a klouby na zátěž.
12. Při používání ponechte alespoň 2 metry volného prostoru kolem zařízení.
13. Kotouče rozkládejte rovnoměrně na obě strany lanového kladkostroje a ukládejte je pouze na určené trny. Vždy používejte svorky na kotouče. Po cvičení je sejměte, aby nedošlo k přetížení konstrukce.
14. Zařízení smí používat vždy pouze jedna osoba. Při vyšších zátěžích se doporučuje asistence druhé osoby.
15. Cvičte kontrolovaně. Vyhněte se prudkým pohybům, které mohou vést ke ztrátě rovnováhy nebo převrácení zařízení.
16. Není dovoleno lézt, sedat si ani opírat tělo o zařízení (posilovací věž) jiným způsobem, než je určeno pro cvičení – hrozí převrácení nebo poškození zařízení.
17. Přizpůsobte zátěž a intenzitu cvičení své úrovni pokročilosti. Nadměrná zátěž může vést ke zranění nebo ztrátě kontroly nad zátěží.
18. Zařízení nikdy nepřemísťujte sami, ani s naložením, ani bez něj. Přenášejte jej pouze s pomocí alespoň 2 osob.
19. Osoby se zdravotními problémy, např. bolestmi zad, páteře, kloubů nebo jinými chronickými onemocněními, a osoby užívající léky ovlivňující srdeční tep, tlak či cholesterol, by se měly před tréninkem poradit s lékařem.
20. Pokud během cvičení pocítíte bolest, nepravidelný srdeční tep, dušnost, závratě nebo nevolnost, okamžitě přestaňte. Před pokračováním se poraďte s lékařem.
21. Zařízení je určeno výhradně pro použití v interiéru. Umístěte ho na suchém a stinném místě, mimo vlhkost, přímé sluneční záření a zdroje tepla nebo otevřeného ohně, aby se zabránilo korozi kovových částí, deformaci nebo změně barvy plastů.
22. Nepokládějte ostré předměty v blízkosti zařízení. Hrozí poškození konstrukčních prvků a zranění uživatele.
23. Povrch pravidelně čistěte vlhkým hadříkem. Po čištění důkladně osušte.
24. Neprovádějte žádné úpravy zařízení. Používejte pouze originální díly.
25. Toto zařízení odpovídá EN ISO 20957-1:2024. Je určeno pouze pro domácí použití (třída H) a není vhodné pro terapeutické účely.

VOR DEM GEBRAUCH LESEN SIE DIE GESAMTE BEDINGUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH. BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

1. Maximale Sicherheit und Wirksamkeit bei der Nutzung des Geräts werden nur durch korrekten Aufbau und Betrieb gemäß Anleitung erreicht. Alle Benutzer sind über Einschränkungen, Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen zu informieren. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verletzungen, die durch Nichtbeachtung entstehen.
2. Das Produkt ist ein Sportgerät und kein Spielzeug. Kinder und Tiere dürfen keinen Zugang zum Gerät oder zum Trainingsbereich haben.
3. Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß: ausschließlich für Krafttraining und allgemeines Fitnesstraining mit freien Gewichten oder dem eigenen Körpergewicht.
4. Überschreiten Sie nicht die in der Anleitung angegebene maximale Belastung.
5. Stellen Sie sicher, dass das Training auf einem ebenen, stabilen und rutschfesten Untergrund erfolgt, um ein Verrutschen des Geräts während der Nutzung zu verhindern.
6. Es wird empfohlen, eine Schutzmatte unter das Gerät zu legen.
7. Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die Stabilität aller Verbindungen und ziehen Sie lockere Schrauben nach. Verwenden Sie das Gerät nicht bei Schäden oder Anzeichen von Korrosion.
8. Falls der Käfig über Seilzüge verfügt, kontrollieren Sie deren Befestigung und Zustand – beschädigte oder abgenutzte Seile können reißen und schwere Verletzungen verursachen.
9. Verwenden Sie keine Zubehörteile, Gewichte oder Anbauten, die nicht vom Hersteller vorgesehen sind. Dies kann zu Schäden oder Unfällen führen.
10. Tragen Sie beim Training Sportschuhe mit rutschfester Sohle sowie bequeme, eng anliegende Kleidung, die die Bewegungen nicht einschränkt.
11. Führen Sie vor dem Training ein angemessenes Aufwärmprogramm durch, um Muskeln und Gelenke auf die Belastung vorzubereiten.
12. Halten Sie während der Nutzung mindestens 2 Meter freien Raum um das Gerät frei.
13. Legen Sie Gewichtsscheiben gleichmäßig auf beide Seiten des Seilzugs und lagern Sie diese ausschließlich an den vorgesehenen Haltern. Verwenden Sie immer Hantelverschlüsse. Entfernen Sie die Gewichte nach dem Training, um die Konstruktion nicht zu überlasten.
14. Das Gerät darf immer nur von einer Person gleichzeitig genutzt werden. Bei hohen Lasten wird die Unterstützung einer zweiten Person empfohlen.
15. Führen Sie die Übungen kontrolliert aus. Vermeiden Sie ruckartige Bewegungen, die zum Verlust des Gleichgewichts oder zum Umkippen des Geräts führen können.
16. Es ist nicht erlaubt, auf das Gerät (Kraftstation) zu klettern, sich daraufzusetzen oder den Körper in einer anderen als für das Training vorgesehenen Weise abzustützen – es besteht die Gefahr des Umkippen oder der Beschädigung des Geräts.
17. Passen Sie Gewicht und Trainingsintensität Ihrem Leistungsstand an. Eine zu hohe Belastung kann zu Verletzungen oder Kontrollverlust über die Last führen.
18. Versuchen Sie nicht, das Gerät alleine zu bewegen – weder mit noch ohne Gewichte. Für den Transport sind mindestens 2 Personen erforderlich.
19. Personen mit gesundheitlichen Problemen wie Rücken-, Wirbelsäulen- oder Gelenkbeschwerden oder chronischen Erkrankungen sowie Personen, die Medikamente einnehmen, die Herzfrequenz, Blutdruck oder Cholesterin beeinflussen, sollten vor dem Training einen Arzt konsultieren.
20. Brechen Sie das Training sofort ab, wenn Sie Schmerzen, unregelmäßigen Herzschlag, Atemnot, Schwindel oder Übelkeit verspüren. Konsultieren Sie vor der Fortsetzung einen Arzt.

21. Das Gerät ist ausschließlich für die Nutzung in Innenräumen bestimmt. Stellen Sie es an einem trockenen, schattigen Ort auf, fern von Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung sowie Wärmequellen oder offenem Feuer, um Korrosion von Metallteilen, Verformungen oder Verfärbungen von Kunststoff zu vermeiden.
22. Legen Sie keine scharfen Gegenstände in die Nähe des Geräts. Es besteht Verletzungs- und Beschädigungsgefahr.
23. Reinigen Sie die Oberfläche regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Nach der Reinigung gründlich trocknen.
24. Nehmen Sie keine eigenmächtigen Veränderungen am Gerät vor. Verwenden Sie nur Originalteile.
25. Dieses Gerät entspricht EN ISO 20957-1:2024. Es ist nur für den Heimgebrauch (Klasse H) vorgesehen und nicht für therapeutische Zwecke geeignet.

BEFORE USING THE EQUIPMENT, READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE USE.

1. Maximum safety and effectiveness of the equipment can only be achieved through correct assembly and use in accordance with the instructions. All users must be informed of the applicable restrictions, warnings and precautions. The manufacturer accepts no liability for injuries caused by non-compliance with these instructions.
2. This product is sports equipment, not a toy. Children and animals must not have access to the equipment or the training area.
3. Use only as intended: for strength training and general fitness exercises with free weights or bodyweight.
4. Do not exceed the maximum permissible load specified in the instructions.
5. Perform exercises on a flat, stable and non-slip surface to prevent the equipment from moving during use.
6. It is recommended to use a protective mat under the equipment.
7. Before each use, check the stability of all fastenings and tighten any loose bolts. Do not use the equipment if it shows damage or signs of corrosion.
8. If the equipment (home gym station) is equipped with cable pulleys, check the attachment and condition of the cables — damage or wear may cause sudden breakage and serious injury.
9. Do not use additional accessories, weights or attachments that are not supplied or approved by the manufacturer. This may cause damage or accidents.
10. Wear sports shoes with non-slip soles and comfortable, preferably close-fitting clothing that does not restrict movement.
11. Warm up properly before training to prepare your muscles and joints for exercise.
12. Ensure at least 2 metres of free space around the equipment during use.
13. Load weight plates evenly on both sides of the cable pulley and store them only on the designated holders. Always use collars on weight plates. Remove the weights after training to avoid overloading the structure.
14. The equipment may only be used by one person at a time. Assistance from a second person is recommended when using heavy loads.
15. Perform exercises in a controlled manner. Avoid sudden movements that could lead to loss of balance or tipping of the equipment.
16. Do not climb, sit, or lean on the equipment (home gym station) in any way other than intended for exercise – this may cause tipping over or damage to the equipment.
17. Adjust the load and training intensity to your fitness level. Excessive load may cause injury or loss of control over the load.
18. Do not attempt to move the equipment on your own, whether loaded or unloaded. Always transport with at least 2 people.
19. Individuals with health problems such as back, spine or joint pain, chronic conditions, or those taking medication affecting heart rate, blood pressure or cholesterol, should consult a doctor before training.
20. If you experience pain, irregular heartbeat, shortness of breath, dizziness or nausea during exercise, stop immediately. Consult a doctor before resuming training.
21. The equipment is intended for indoor use only. Place it in a dry, shaded location, away from moisture, direct sunlight and sources of heat or open flames to prevent corrosion, deformation or discolouration.
22. Do not place sharp objects near the equipment. Risk of damage to the structure and injury to the user.
23. Clean the surface regularly with a damp cloth. Dry thoroughly after cleaning.
24. Do not modify the equipment yourself. Use only original parts.
25. This equipment complies with EN ISO 20957-1:2024. It is intended for home use only (Class H) and is not suitable for therapeutic purposes.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT.

1. La sécurité et l'efficacité maximales de l'appareil ne peuvent être garanties que par un montage correct et une utilisation conforme aux instructions. Tous les utilisateurs doivent être informés des restrictions, avertissements et précautions. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures dues au non-respect des instructions.
2. Ce produit est un équipement sportif, ce n'est pas un jouet. Les enfants et les animaux ne doivent pas avoir accès à l'appareil ni à la zone d'entraînement.
3. Utilisez l'appareil uniquement selon sa destination : pour l'entraînement de force et la remise en forme avec des poids libres ou le poids du corps.
4. Ne dépassez pas la charge maximale autorisée indiquée dans les instructions.
5. Effectuez les exercices sur une surface plane, stable et antidérapante afin d'éviter tout déplacement de l'appareil pendant l'utilisation.
6. Il est recommandé d'utiliser un tapis de protection sous l'appareil.
7. Avant chaque utilisation, vérifiez la stabilité de toutes les fixations et resserrez les vis desserrées. N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages ou des signes de corrosion.
8. Si l'appareil (station de musculation) est équipé de poulies à câble, vérifiez la fixation et l'état des câbles — une usure ou un dommage peut provoquer une rupture soudaine et de graves blessures.
9. N'utilisez pas d'accessoires, de poids ou d'éléments qui ne sont pas prévus ou approuvés par le fabricant. Cela pourrait provoquer des dommages ou des accidents.
10. Portez des chaussures de sport avec semelles antidérapantes et des vêtements confortables, de préférence ajustés, qui ne limitent pas les mouvements.
11. Échauffez-vous correctement avant l'entraînement pour préparer vos muscles et vos articulations à l'effort.
12. Assurez au moins 2 mètres d'espace libre autour de l'appareil lors de son utilisation.
13. Répartissez les disques de manière équilibrée des deux côtés de la poulie à câble et rangez-les uniquement sur les supports prévus. Utilisez toujours des colliers de serrage pour les disques. Retirez les poids après l'entraînement pour éviter de surcharger la structure.
14. L'appareil ne peut être utilisé que par une seule personne à la fois. L'assistance d'une seconde personne est recommandée pour les charges élevées.
15. Exécutez les exercices de manière contrôlée. Évitez les mouvements brusques pouvant entraîner une perte d'équilibre ou le basculement de l'appareil.
16. Il est interdit d'escalader, de s'asseoir ou de s'appuyer sur l'appareil (station de musculation) d'une manière autre que prévue pour l'entraînement – risque de basculement ou d'endommagement de l'appareil.
17. Adaptez la charge et l'intensité de l'entraînement à votre niveau. Une charge excessive peut entraîner des blessures ou une perte de contrôle de la charge.
18. Ne déplacez jamais l'appareil seul, qu'il soit chargé ou non. Le transport nécessite au moins 2 personnes.
19. Les personnes souffrant de problèmes de santé tels que douleurs dorsales, vertébrales, articulaires ou autres maladies chroniques, ainsi que celles prenant des médicaments affectant le rythme cardiaque, la tension artérielle ou le cholestérol, doivent consulter un médecin avant l'entraînement.
20. En cas de douleur, de battements cardiaques irréguliers, d'essoufflement, de vertiges ou de nausées pendant l'exercice, arrêtez immédiatement. Consultez un médecin avant de reprendre.
21. L'appareil est destiné uniquement à une utilisation en intérieur. Placez-le dans un endroit sec et ombragé, à l'écart de l'humidité, de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur ou de flammes nues, afin d'éviter la corrosion, la déformation ou la décoloration.

- 22. Ne placez pas d'objets tranchants à proximité de l'appareil. Risque d'endommagement et de blessure.
- 23. Nettoyez régulièrement la surface avec un chiffon humide. Séchez soigneusement après le nettoyage.
- 24. N'apportez aucune modification à l'appareil. Utilisez uniquement des pièces d'origine.
- 25. Cet appareil est conforme à la norme EN ISO 20957-1:2024. Il est destiné uniquement à un usage domestique (Classe H) et n'est pas adapté à un usage thérapeutique.

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE CAŁĄ INSTRUKCJĘ, ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

1. Maksymalne bezpieczeństwo i skuteczność użytkowania sprzętu można osiągnąć wyłącznie przy prawidłowym montażu i eksploatacji zgodnie z instrukcją. Należy poinformować wszystkich użytkowników o obowiązujących ograniczeniach, ostrzeżeniach i środkach ostrożności. Producent nie ponosi odpowiedzialności za urazy spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji.
2. Produkt jest artykułem sportowym, nie jest zabawką. Dzieci i zwierzęta nie powinny mieć dostępu do sprzętu ani do miejsca jego użytkowania.
3. Używaj zgodnie z przeznaczeniem: wyłącznie do ćwiczeń siłowych i treningu ogólnorozwojowego z wykorzystaniem wolnych ciężarów lub masy własnego ciała.
4. Nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego obciążenia podanego w instrukcji.
5. Ćwiczenia należy wykonywać na płaskiej, stabilnej i antypoślizgowej powierzchni, aby zapobiec przesuwaniu się sprzętu podczas użytkowania.
6. Zaleca się stosowanie maty ochronnej pod sprzęt.
7. Przed każdym użyciem sprawdź stabilność mocowań i dokręć poluzowane śruby. Nie używaj sprzętu z uszkodzeniami lub oznakami korozji.
8. Jeśli urządzenie (atlas) jest wyposażone w wyciągi linowe, sprawdź mocowanie i stan linek — ich uszkodzenie lub zużycie może spowodować nagłe zerwanie i poważne obrażenia.
9. Nie stosuj dodatkowych akcesoriów, obciążeń ani elementów mocowanych do sprzętu, jeśli nie są one przewidziane przez producenta. Może to spowodować uszkodzenie lub doprowadzić do wypadku.
10. Podczas ćwiczeń noś sportowe obuwie z antypoślizgową podeszwą oraz wygodną, najlepiej przylegającą odzież, która nie ogranicza ruchów.
11. Przed rozpoczęciem treningu wykonaj odpowiednią rozgrzewkę, aby przygotować mięśnie i stawy do wysiłku.
12. Podczas użytkowania zapewnij co najmniej 2 metry wolnej przestrzeni wokół sprzętu.
13. Talerze obciążeniowe rozkładaj równomiernie po obu stronach wyciągu i przechowuj wyłącznie na dedykowanych uchwytach. Zawsze używaj zacisków na obciążeniach. Po zakończeniu ćwiczeń zdejmij obciążenia, aby nie przeciążać konstrukcji.
14. Ze sprzętu może korzystać wyłącznie jedna osoba jednocześnie. Przy dużych obciążeniach zaleca się asekurację drugiej osoby.
15. Wykonuj ćwiczenia w sposób kontrolowany. Unikaj gwałtownych ruchów, które mogą prowadzić do utraty równowagi lub przewrócenia urządzenia.
16. Nie wolno wspinać się, siadać ani opierać ciała na atlasie w sposób inny niż przewidziany do ćwiczeń – grozi to przewróceniem i uszkodzeniem sprzętu.
17. Dobieraj ciężar i intensywność ćwiczeń do swojego poziomu zaawansowania. Zbyt duże obciążenie może prowadzić do kontuzji lub utraty kontroli nad ciężarem.
18. Nie próbuj samodzielnie przesuwać urządzenia, z obciążeniem ani bez. Do przeniesienia potrzebne są co najmniej 2 osoby.
19. Osoby z problemami zdrowotnymi, takimi jak bóle pleców, kręgosłupa, stawów lub inne przewlekłe schorzenia oraz przyjmujące leki wpływające na tętno, ciśnienie lub poziom cholesterolu przed rozpoczęciem treningu powinny skonsultować się z lekarzem.
20. Jeżeli podczas wykonywania ćwiczeń odczuwasz ból, nieregularne bicie serca, płytkość oddechu, zawroty głowy lub mdłości, natychmiast przestań ćwiczyć. Przed kontynuowaniem ćwiczeń zasięgnij porady lekarza.
21. Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku wewnętrznego. Ustaw go w suchym i zacienionym miejscu, z dala od wilgoci, bezpośredniego nasłonecznienia oraz źródeł ciepła lub otwartego ognia, aby zapobiec korozji elementów metalowych, deformacji lub odbarwienia tworzywa sztucznego.

- 22. Nie umieszczaj ostrych przedmiotów w pobliżu urządzenia. Istnieje ryzyko uszkodzenia elementów konstrukcyjnych oraz obrażeń użytkownika.
- 23. Czyść powierzchnię regularnie wilgotną ściereczką, aby usunąć zabrudzenia i pot. Po czyszczeniu dokładnie wytrzyj do sucha.
- 24. Nie dokonuj samodzielnych modyfikacji sprzętu. Używaj wyłącznie oryginalnych części.
- 25. Ten sprzęt spełnia normę EN ISO 20957-1:2024. Jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego (Klasa H) i nie nadaje się do celów terapeutycznych.

PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY. USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY PRE BUDÚCE POUŽITIE.

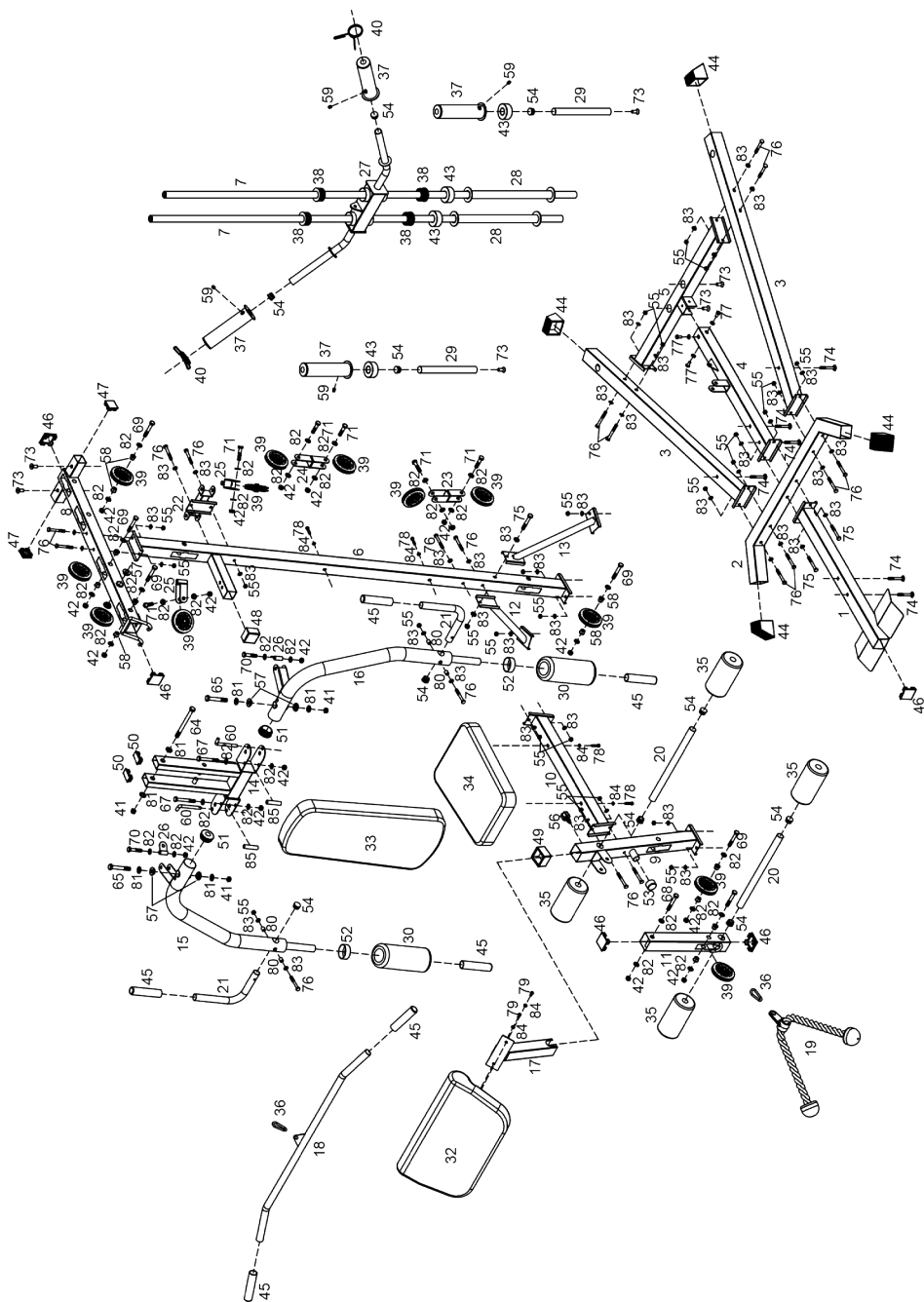
1. Maximálna bezpečnosť a účinnosť zariadenia sa dosiahne iba pri správnej montáži a používaní v súlade s návodom. Všetci používatelia musia byť oboznámení s obmedzeniami, upozorneniami a bezpečnostnými opatreniami. Výrobca nezodpovedá za zranenia spôsobené nedodržaním pokynov.
2. Výrobok je športové zariadenie, nie hračka. Deti a zvieratá nesmú mať prístup k zariadeniu ani k miestu jeho používania.
3. Používajte iba na určený účel: silový tréning a všeobecný kondičný tréning s voľnými činkami alebo vlastnou hmotnosťou.
4. Neprekračujte maximálne povolené zaťaženie uvedené v návode.
5. Cvičte iba na rovnom, stabilnom a protišmykovom povrchu, aby sa zabránilo posunutiu zariadenia počas používania.
6. Odporúča sa používať ochrannú podložku pod zariadenie.
7. Pred každým použitím skontrolujte stabilitu spojov a dotiahnite uvoľnené skrutky. Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené alebo vykazuje známky korózie.
8. Ak je zariadenie (posilňovacia veža) vybavené lanovými kladkami, skontrolujte uchytenie a stav lán — poškodenie alebo opotrebovanie môže spôsobiť náhle pretrhnutie a vážne zranenie.
9. Nepoužívajte žiadne doplnky, závažia ani prvky, ktoré nie sú určené alebo schválené výrobcom. Môže dôjsť k poškodeniu alebo úrazu.
10. Počas cvičenia noste športovú obuv s protišmykovou podrážkou a pohodlné, najlepšie priliehavé oblečenie, ktoré neobmedzuje pohyb.
11. Pred tréningom vykonajte primeranú rozcvičku, aby ste pripravili svaly a kĺby na záťaž.
12. Počas používania zabezpečte najmenej 2 metre voľného priestoru okolo zariadenia.
13. Kotúče rozkladajte rovnomerne na obe strany lanového kladkostroja a ukladajte ich iba na určené držiaky. Vždy používajte svorky na kotúče. Po cvičení ich odstráňte, aby nedošlo k preťaženiu konštrukcie.
14. Zariadenie môže používať vždy iba jedna osoba. Pri vyšších záťažach sa odporúča asistencia druhej osoby.
15. Cvičte kontrolovane. Vyhnite sa prudkým pohybom, ktoré môžu viesť k strate rovnováhy alebo prevráteniu zariadenia.
16. Nie je dovolené liezť, sadáť si ani opierať telo o zariadenie (posilňovaciu vežu) iným spôsobom, než je určený na cvičenie – hrozí prevrátenie alebo poškodenie zariadenia.
17. Prispôbte záťaž a intenzitu tréningu svojej úrovni. Nadmerná záťaž môže viesť k zraneniu alebo strate kontroly nad záťažou.
18. Nikdy sa nepokúšajte presúvať zariadenie sami, ani s naložením, ani bez. Na presun sú potrebné aspoň 2 osoby.
19. Osoby so zdravotnými problémami, ako sú bolesti chrbta, chrbtice, kĺbov alebo iné chronické ochorenia, ako aj osoby užívajúce lieky ovplyvňujúce srdcovú frekvenciu, krvný tlak alebo cholesterol, by sa mali pred tréningom poradiť s lekárom.
20. Ak počas cvičenia pocítite bolesť, nepravidelný srdcový tep, dýchavičnosť, závraty alebo nevoľnosť, okamžite prestaňte. Pred pokračovaním sa poradte s lekárom.
21. Zariadenie je určené výlučne na vnútorné použitie. Umiestnite ho na suchom a tienistom mieste, mimo vlhkosti, priameho slnečného žiarenia a zdrojov tepla alebo otvoreného ohňa, aby sa predišlo korózii, deformácii alebo odfarbeniu.
22. Nepokladajte ostré predmety v blízkosti zariadenia. Hrozí poškodenie konštrukcie a zranenie používateľa.
23. Povrch pravidelne čistite vlhkou handričkou. Po čistení dôkladne osušte.
24. Nevykonávajúce žiadne úpravy zariadenia. Používajte iba originálne diely.
25. Toto zariadenie je v súlade s EN ISO 20957-1:2024. Je určené iba na domáce použitie (trieda H) a nie je vhodné na terapeutické účely.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ІНСТРУКЦІЮ. ЗБЕРІГАЙТЕ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

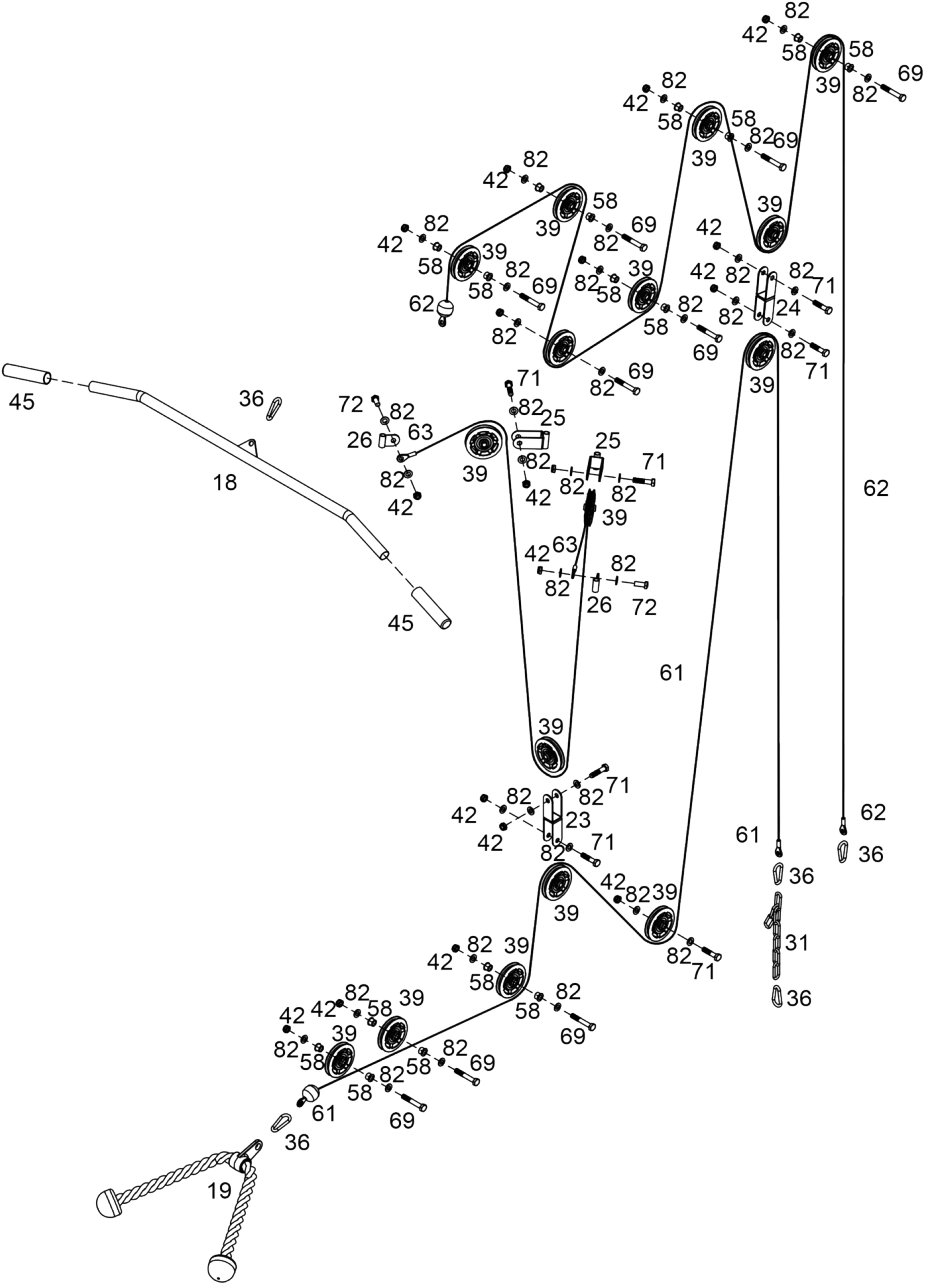
1. Максимальна безпека та ефективність обладнання досягаються лише за умови правильного монтажу та використання відповідно до інструкції. Усі користувачі повинні бути ознайомлені з обмеженнями, попередженнями та заходами безпеки. Виробник не несе відповідальності за травми, спричинені недотриманням інструкцій.
2. Продукт є спортивним обладнанням, а не іграшкою. Діти та тварини не повинні мати доступу до обладнання чи місця його використання.
3. Використовуйте лише за призначенням: для силових вправ та загальнофізичної підготовки з використанням вільних ваг або власної ваги тіла.
4. Не перевищуйте максимальне допустиме навантаження, зазначене в інструкції.
5. Виконуйте вправи тільки на рівній, стійкій та неслизькій поверхні, щоб запобігти зсуву обладнання під час використання.
6. Рекомендується використовувати захисний килимок під обладнанням.
7. Перед кожним використанням перевіряйте стабільність з'єднань та підтягніть ослаблені гвинти. Не використовуйте обладнання, якщо воно має пошкодження чи ознаки корозії.
8. Якщо тренажер (атлас) оснащений блочно-тросовою системою, перевіряйте кріплення та стан тросів — пошкодження чи зношення можуть спричинити раптовий обрив і серйозні травми.
9. Не використовуйте додаткові аксесуари, ваги чи елементи, не передбачені виробником. Це може призвести до пошкодження чи нещасного випадку.
10. Під час тренування носіть спортивне взуття з неслизькою підошвою та зручний, бажано облягаючий одяг, що не обмежує рухів.
11. Перед початком тренування виконайте розминку, щоб підготувати м'язи та суглоби до навантаження.
12. Забезпечте щонайменше 2 метри вільного простору навколо обладнання під час використання.
13. Розміщуйте диски рівномірно з обох боків троса та лише на спеціально призначених тримачах. Завжди використовуйте затискачі для дисків. Знімайте їх після тренування, щоб уникнути перевантаження конструкції.
14. Обладнання може використовувати лише одна особа одночасно. При великих навантаженнях рекомендується допомога другої особи.
15. Виконуйте вправи контролювано. Уникайте різких рухів, які можуть призвести до втрати рівноваги чи перекидання обладнання.
16. Заборонено підійматися, сидіти чи спиратися на тренажер (атлас) будь-яким іншим способом, ніж передбачено для занять – існує ризик перекидання або пошкодження обладнання.
17. Підбирайте навантаження та інтенсивність тренувань відповідно до свого рівня. Надмірне навантаження може призвести до травм або втрати контролю над вагою.
18. Не намагайтеся переміщувати обладнання самостійно — з навантаженням чи без нього. Для переміщення необхідна допомога щонайменше 2 осіб.
19. Люди з проблемами зі здоров'ям, такими як болі у спині, хребті, суглобах чи іншими хронічними захворюваннями, а також ті, хто приймає ліки, що впливають на серцевий ритм, тиск або рівень холестерину, повинні проконсультуватися з лікарем перед тренуванням.
20. Якщо під час вправ відчуваєте біль, нерегулярний пульс, задишку, запаморочення чи нудоту – негайно припиніть тренування. Перед продовженням проконсультуйтеся з лікарем.
21. Обладнання призначене виключно для використання в приміщенні. Встановіть його в сухому та затіненому місці, подалі від вологи, прямого сонячного світла та джерел тепла чи відкритого вогню, щоб уникнути корозії, деформації чи знебарвлення.

- 22. Не розміщуйте гострі предмети біля обладнання. Існує ризик пошкодження конструкції та травмування користувача.
- 23. Регулярно очищайте поверхню вологою ганчіркою. Після очищення ретельно висушіть.
- 24. Не вносьте самостійних змін у обладнання. Використовуйте лише оригінальні деталі.
- 25. Це обладнання відповідає EN ISO 20957-1:2024. Воно призначене лише для домашнього використання (Клас H) і не підходить для терапевтичних цілей.

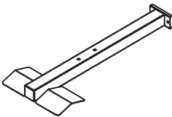
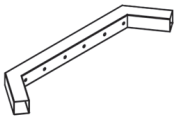
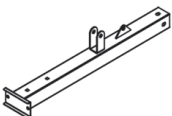
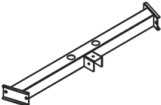
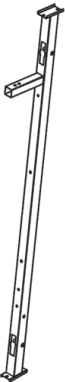
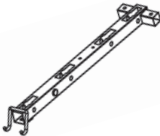
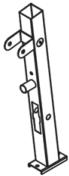
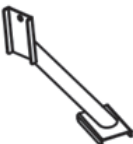
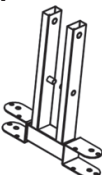
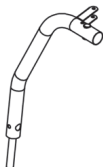
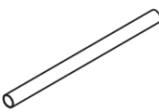
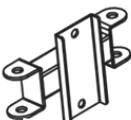
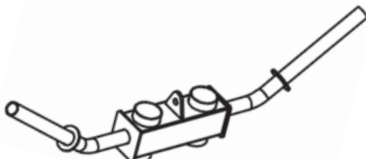
ROZLOŽENÝ POHLED / EXPLOSIONSZEICHNUNG / EXPLODED VIEW / SCHÉMA
DÉMONTÉ / WIDOK ROZSTRZELONY / ROZLOŽENÝ POHLAD / РОЗКЛАДЕНИЙ СТАН



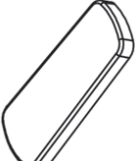
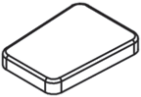
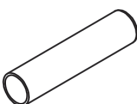
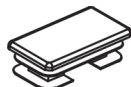
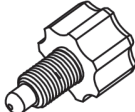
ROZLOŽENÝ POHLED / EXPLOSIONSZEICHNUNG / EXPLODED VIEW / SCHÉMA
DÉMONTÉ / WIDOK ROZSTRZELONY / ROZLOŽENÝ POHLAD / РОЗКЛАДЕНИЙ СТАН



**SEZNAM DÍLŮ / STÜCKLISTE / PARTS LIST / LISTE DE PIÈCES /
LISTA CZĘŚCI / ZOZNAM DIELOV / СПИСОК ДЕТАЛЕЙ**

1 L 	×1	2 R 	×1	3 	×2	4 	×1	5 	×1
6 	×1	7 	×2	8 	×1	9 	×1	10 	×1
				11 	×1	12 R 	×1	13 L 	×1
14 	×1	15 R 	×1	16 L 	×1	17 	×1	18 	×1
19 	×1	20 	×2	21 	×2	22 	×1	23 	×1
24 	×1	25 	×2	26 	×1	27 	×1		

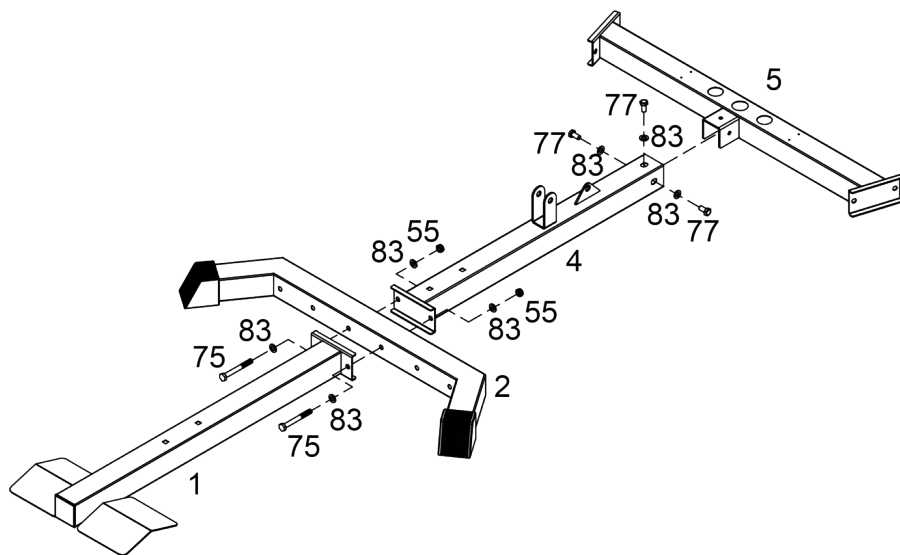
**SEZNAM DÍLŮ / STÜCKLISTE / PARTS LIST / LISTE DE PIÈCES /
LISTA CZĘŚCI / ZOZNAM DIELOV / СПИСОК ДЕТАЛЕЙ**

28 ×2 	29 ×2 	30 ×2 	31 ×1 	32 ×1 	33 ×1 
34 ×1 	35 ×4 	36 ×5 	37 ×4 	38 ×4 	
39 ×16 	40 ×2 	41 ×3  M12	42 ×25  M10	43 ×4 	
44 ×4  50×50 mm	45 ×6  Ø25×120 mm	46 ×5  50×50 mm	47 ×2  40×40 mm	48 ×1  40×40 mm	
49 ×1  50×50 mm	50 ×2  25×50 mm	51 ×2  Ø50	52 ×2  Ø50	53 ×1  Ø25	
54 ×10  Ø25	55 ×26  M8	56 ×1  M14	57 ×6  Ø25×Ø12 mm	58 ×16  Ø16×Ø10 mm	

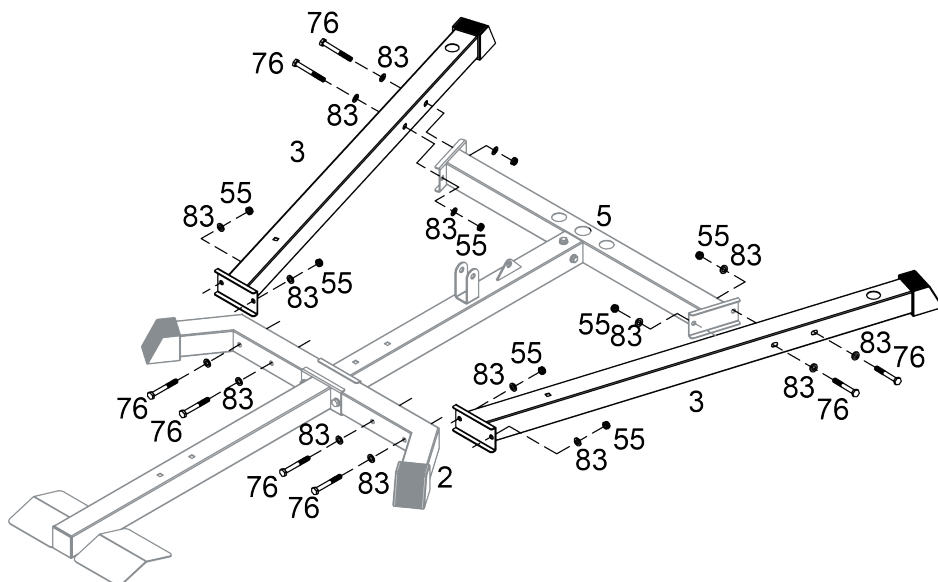
**SEZNAM DÍLŮ / STÜCKLISTE / PARTS LIST / LISTE DE PIÈCES /
LISTA CZĘŚCI / ZOZNAM DIELOV / СПИСОК ДЕТАЛЕЙ**

59 ×4  M8×12 mm	60 ×2  Ø10×80 mm	61 ×1 L 		63 ×1 
		62 ×1 S 		
64 ×1  M12×135 mm	65 ×2  M12×80 mm	66 ×1  M10×135 mm	67 ×2  M10×80 mm	68 ×1  M10×75 mm
69 ×10  M10×65 mm	70 ×2  M10×50 mm	71 ×7  M10×45 mm	72 ×2  M10×25 mm	73 ×6  M10×25 mm
74 ×6  M8×65 mm	75 ×3  M8×70 mm	76 ×18  M8×65 mm	77 ×3  M8×16 mm	78 ×4  M6×65 mm
79 ×2  M6×16 mm	80 ×4  Ø12×13 mm	81 ×6  Ø12	82 ×50  Ø10	83 ×50  Ø8
84 ×6  Ø6	85 ×2  Ø14×58 mm			

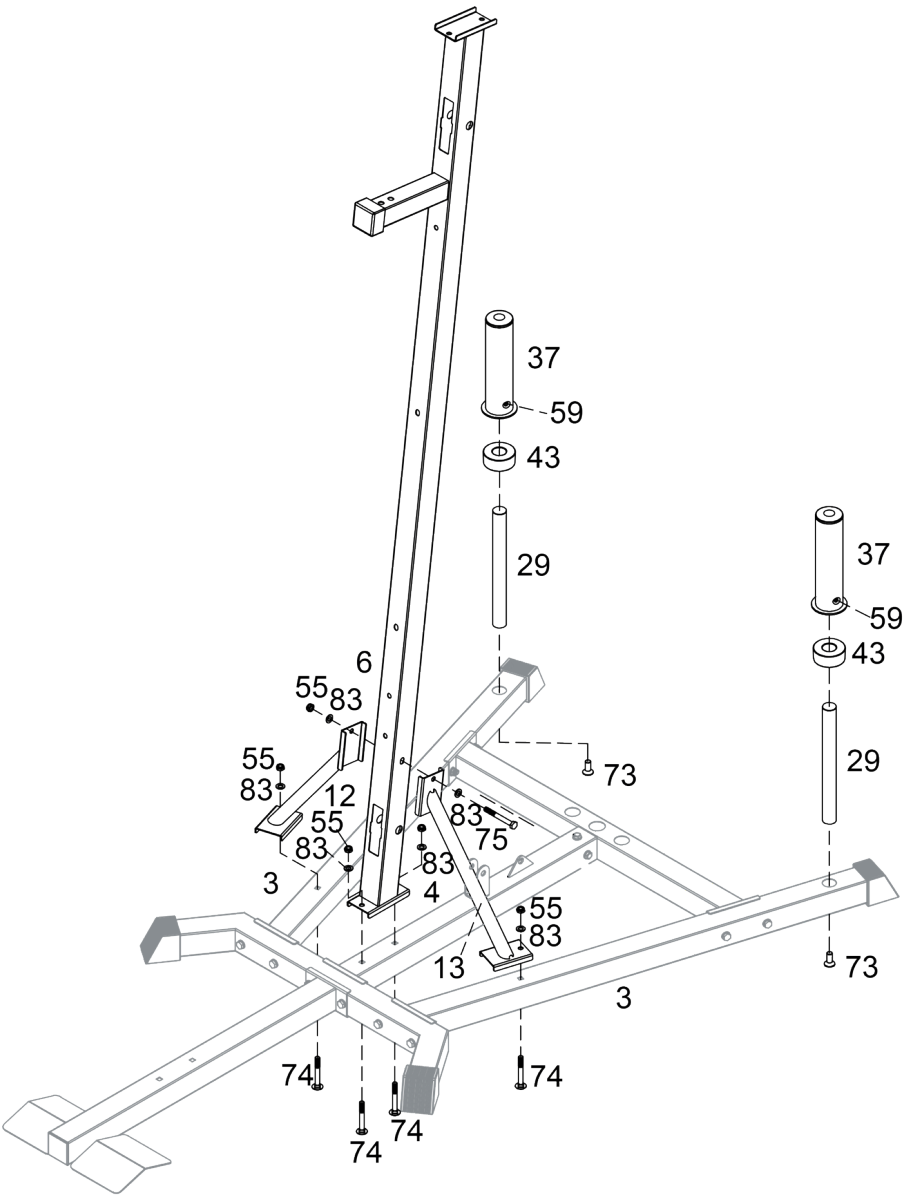
1



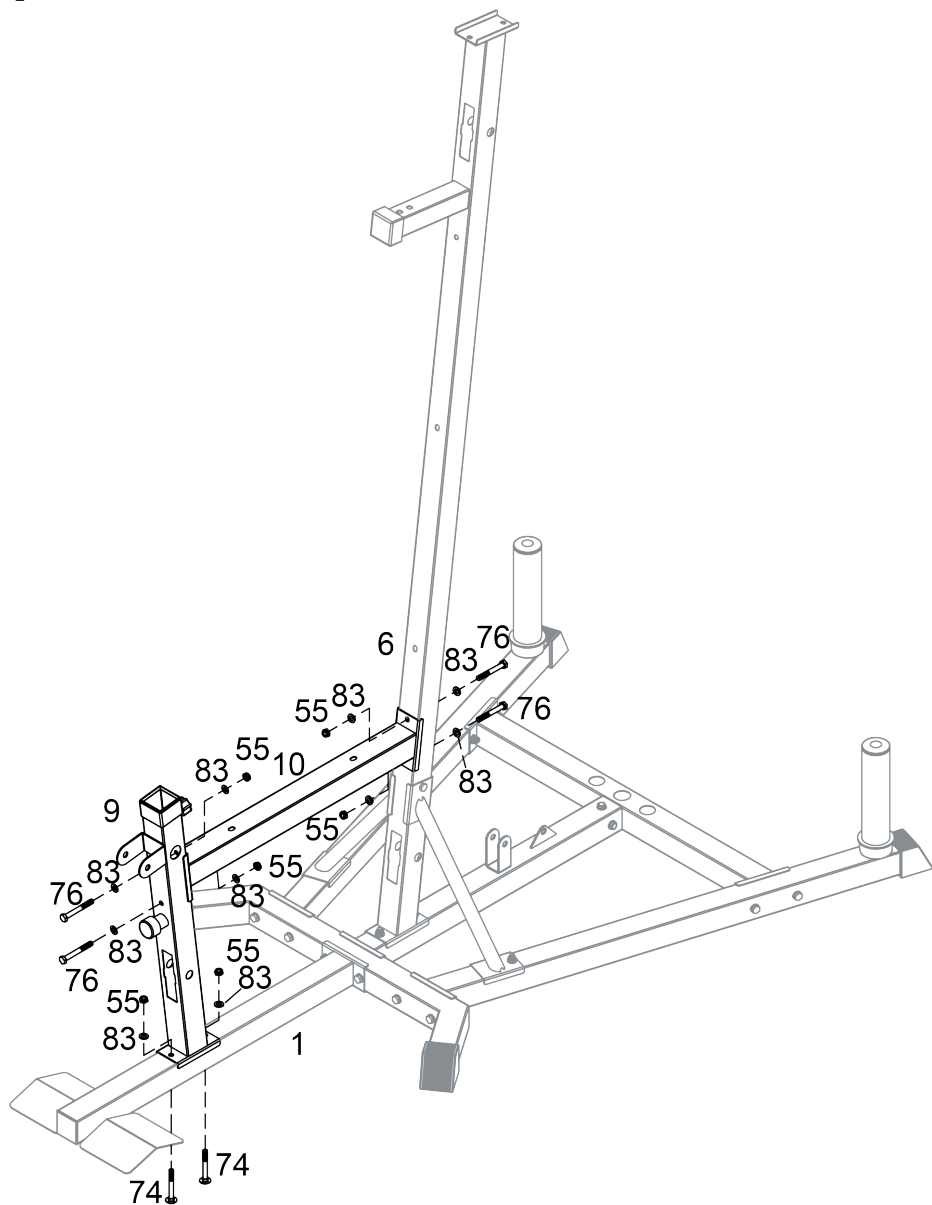
2



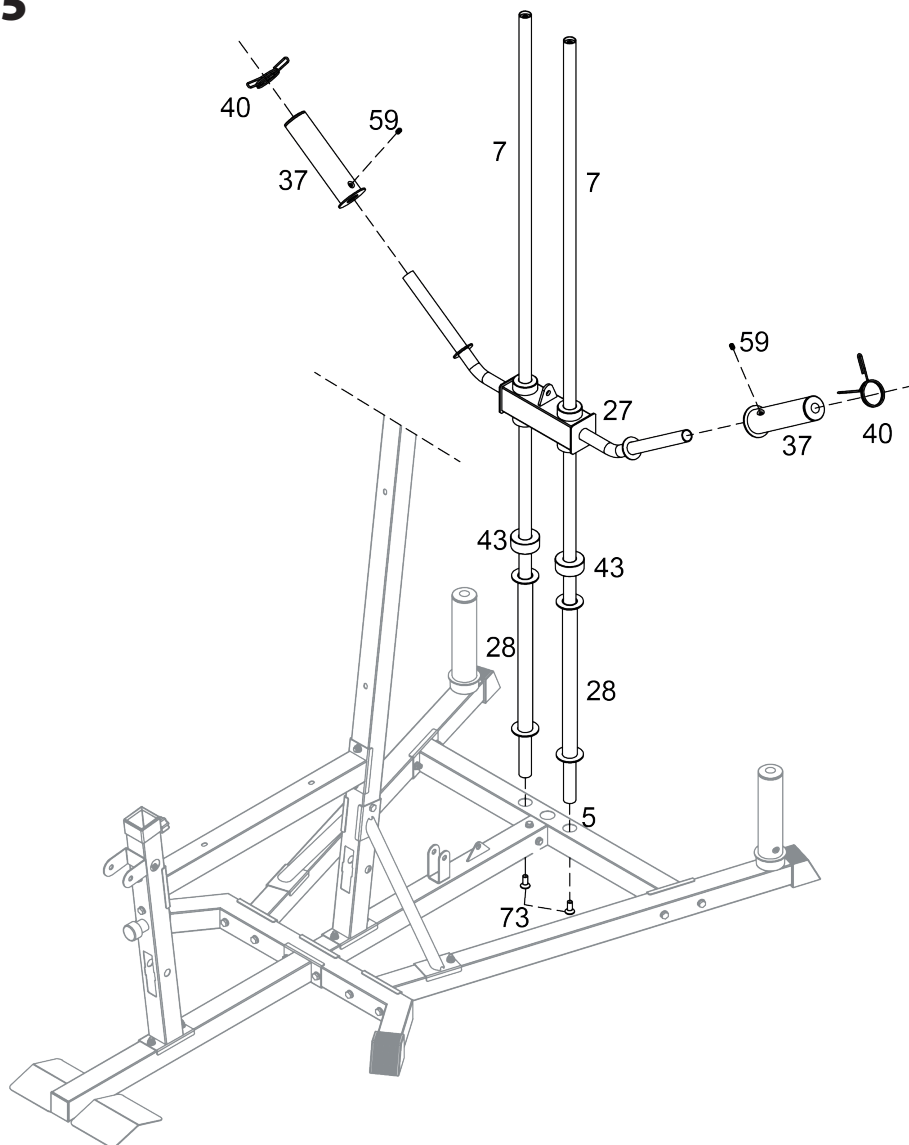
3



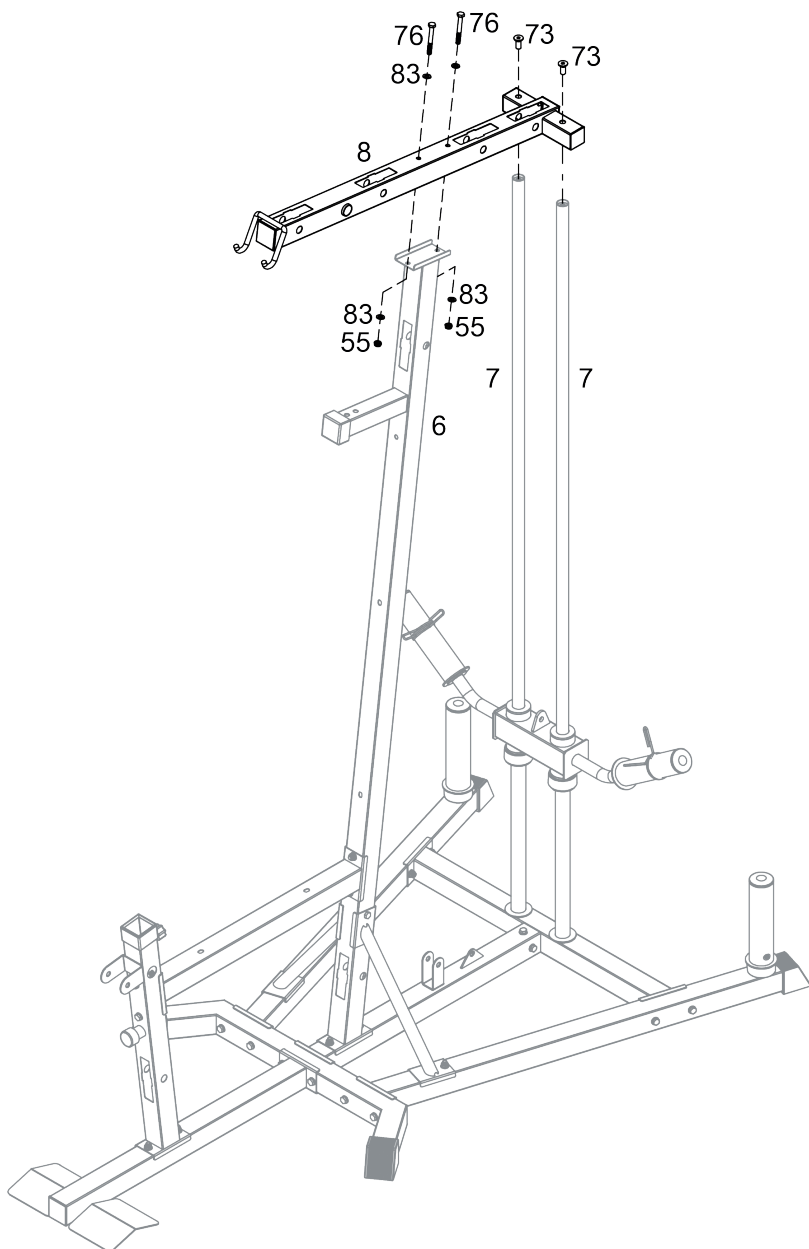
4



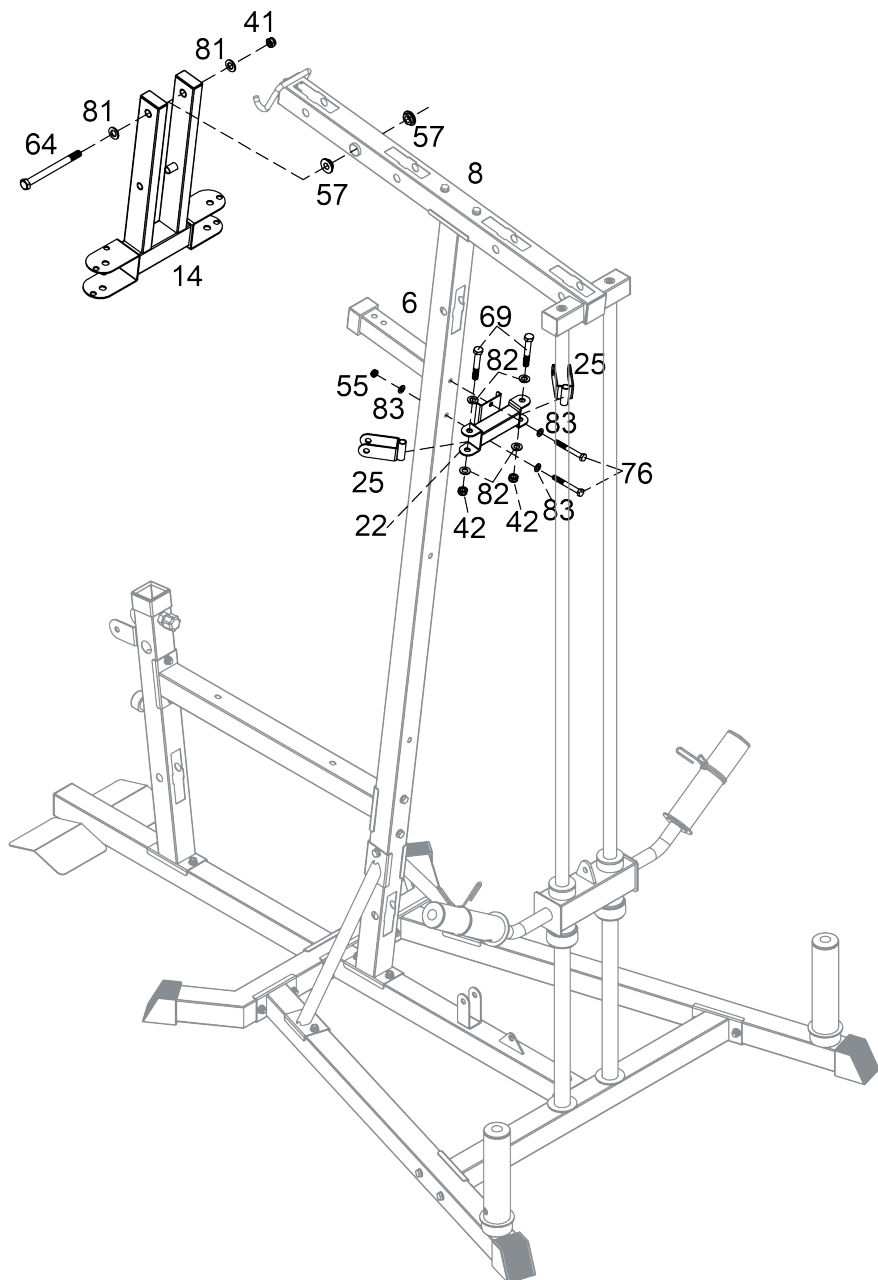
5



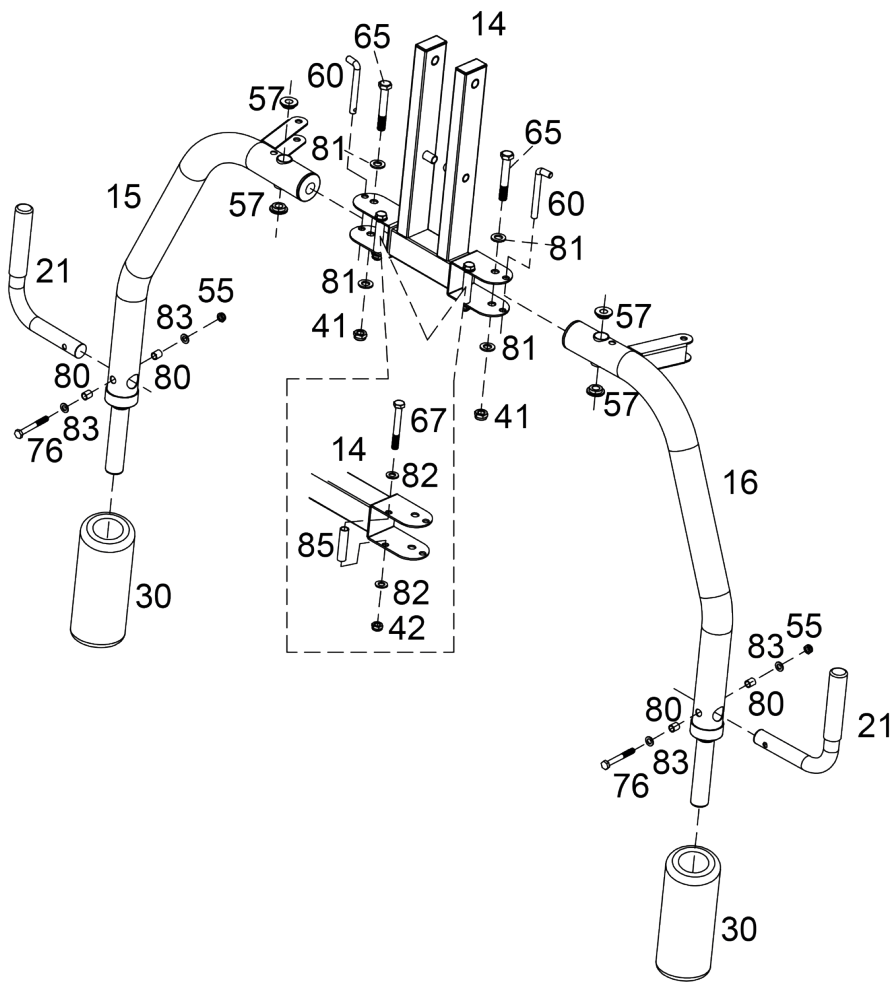
6



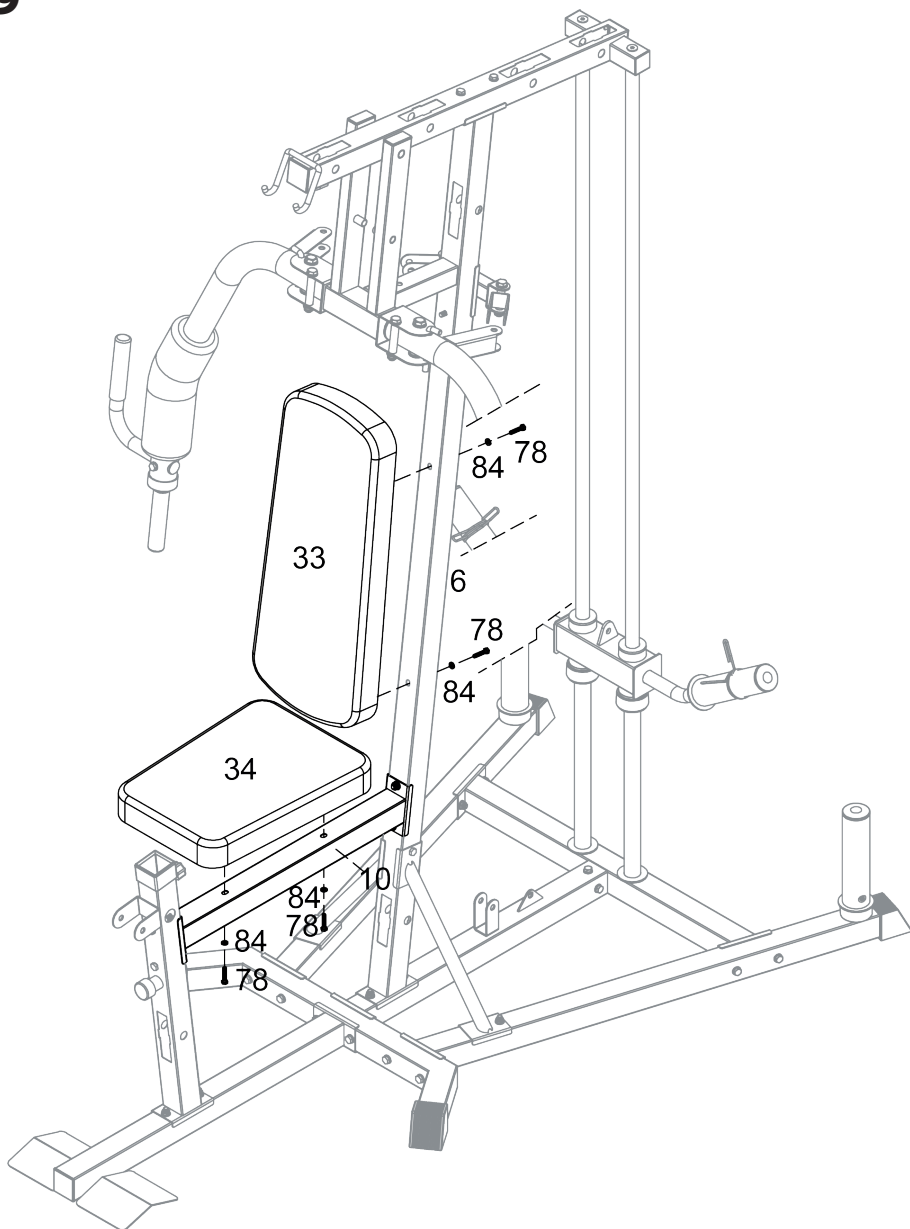
7



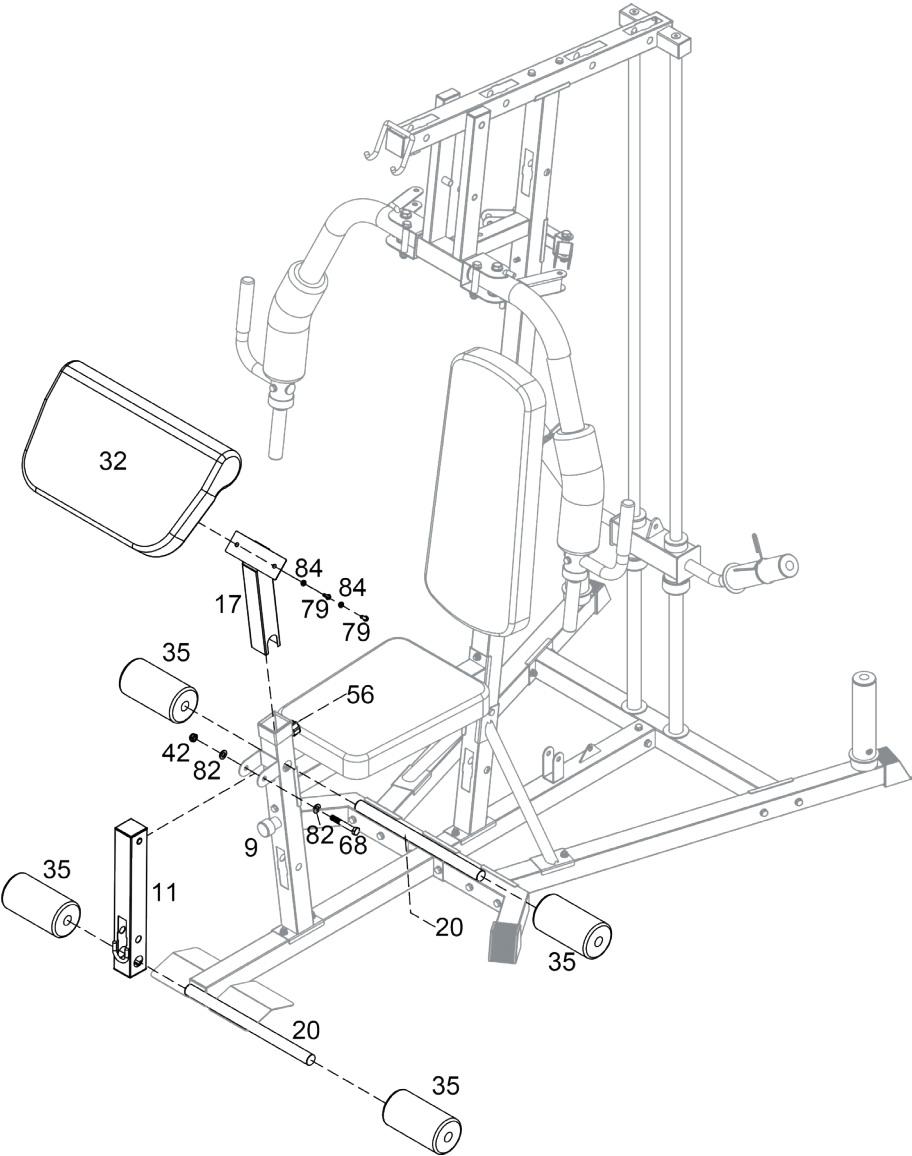
8



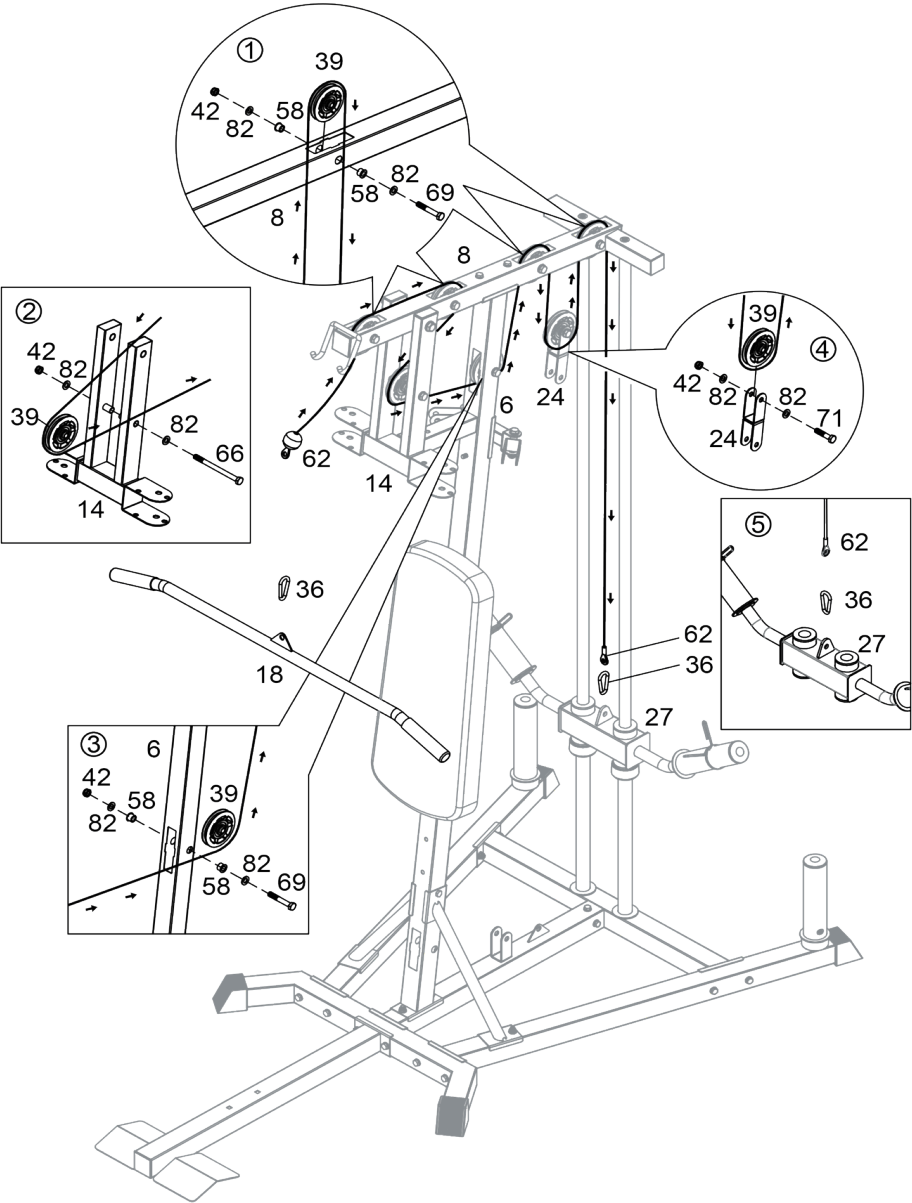
9



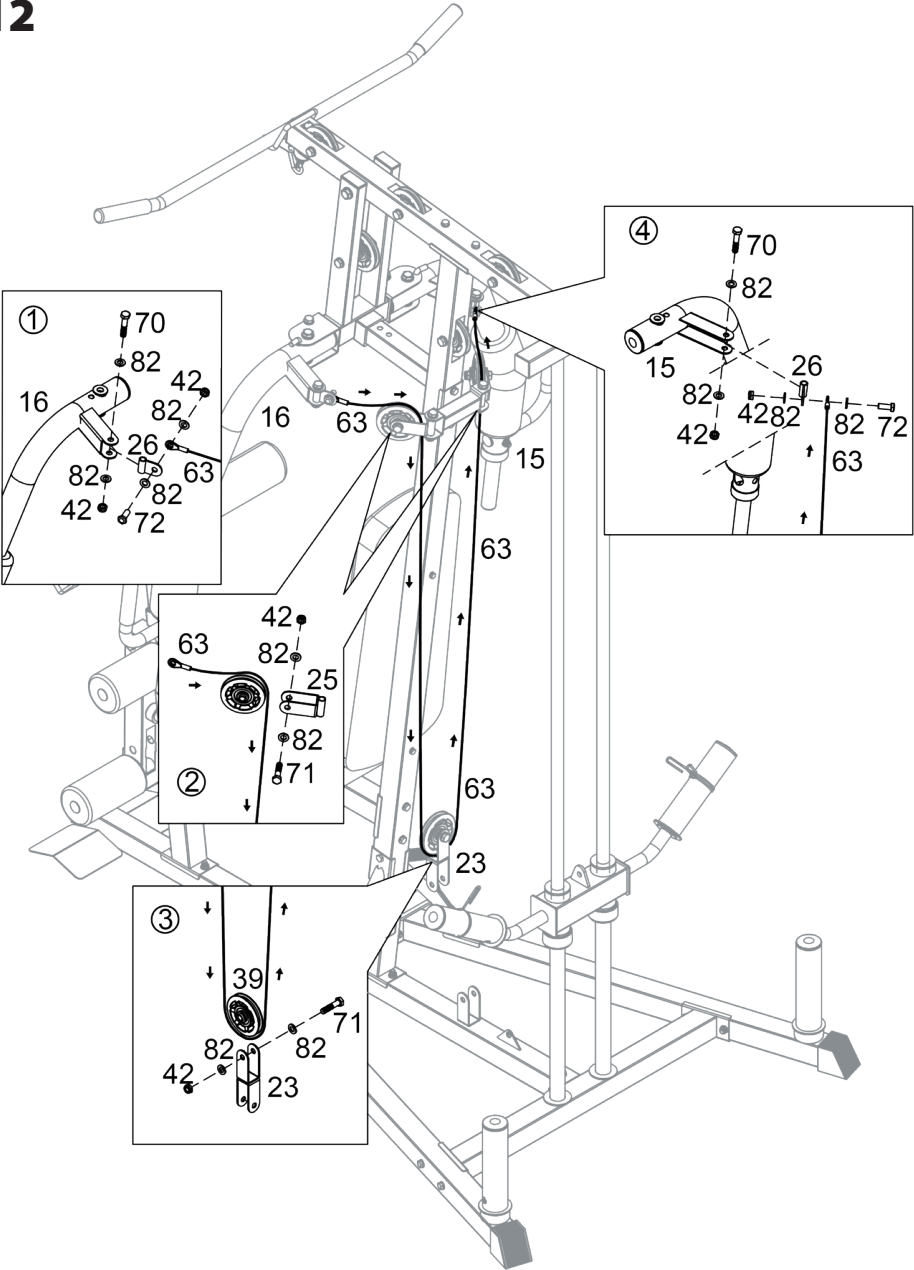
10



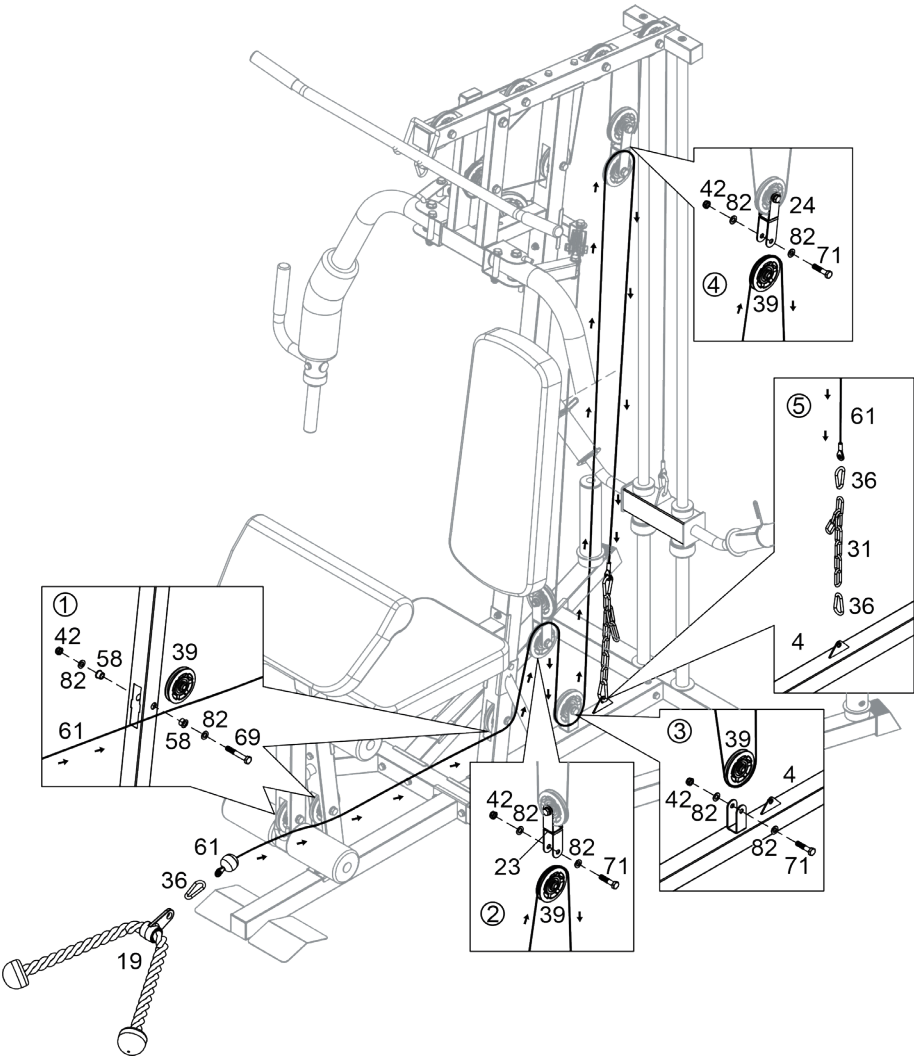
11

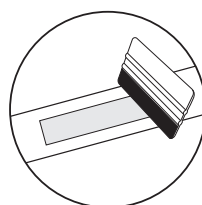
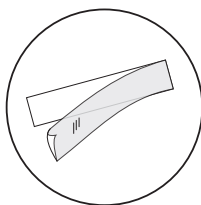
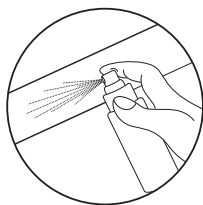


12



13





CZ PŘILEPENÍ NÁLEPKY*

1. Pre správnu aplikáciu očistite povrch, na ktorý má byť nálepka umiestnená. Použite na to jemný čistiaci prostriedok, vodu alebo špeciálny odmasťovač. Povrch osušte čistou suchou handričkou.
2. Odstráňte ochrannú vrstvu z nálepky. Umiestnite nálepku na predtým pripravený povrch. Pomocou stierky zarovnajte nálepku a odstráňte všetky vzduchové bubliny.
3. Na trvalé odstránenie nálepky použite špeciálny odstraňovač nálepiek.

DE ANBRINGUNG DES AUFKLEBERS*

1. Für eine korrekte Anbringung muss die Oberfläche, auf der der Aufkleber angebracht werden soll, gereinigt werden. Verwenden Sie dazu ein mildes Reinigungsmittel, Wasser oder ein spezielles Entfettungsmittel. Trocknen Sie die Oberfläche mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
2. Entfernen Sie die Schutzschicht von dem Aufkleber. Legen Sie den Aufkleber auf die vorbereitete Oberfläche. Verwenden Sie einen Rakel, um den Aufkleber auszurichten und eventuelle Luftblasen zu entfernen.
3. Um den Aufkleber dauerhaft zu entfernen, verwenden Sie einen speziellen Aufkleberentferner.

EN APPLYING A STICKER*

1. For proper application, clean surface where sticker should be placed. Use soft detergent, water, or special degreasing agent. Dry the surface with clean, dry cloth.
2. Remove the protective layer from the sticker. Place sticker on prepared surface. Use squeegee to align the sticker and to remove any air bubbles. .
3. To remove the sticker, use a special sticker agent remover.

FR APPLICATION D'AUTOCOLLANT*

1. Pour une application correcte, nettoyez la surface où l'autocollant doit être placé. Utilisez pour cela un détergent doux, de l'eau ou un dégraissant spécial. Séchez la surface avec un chiffon propre et sec.
2. Retirez la couche protectrice de l'autocollant. Placez l'autocollant sur la surface préalablement préparée. Utilisez la raclette pour aligner l'autocollant et éliminer les éventuelles bulles d'air.
3. Pour retirer définitivement l'autocollant, utilisez un dissolvant d'autocollant spécial.

PL APLIKACJA NAKLEJKI*

1. W celu prawidłowej aplikacji, wyczyść powierzchnię, na której ma być umieszczona naklejka. Użyj do tego łagodnego detergentu, wody lub specjalnego środka do odfłuszczenia. Osusz powierzchnię czystą, suchą szmatką.
2. Usuń z naklejki warstwę ochronną. Umieść naklejkę na przygotowanej wcześniej powierzchni. Użyj rakli do wyrównania naklejki i usunięcia ewentualnych pęcherzyków powietrza.
3. Aby trwale usunąć naklejkę, użyj specjalnego preparatu do usuwania naklejek.

SK PRILEPENIE NÁLEPKY*

1. Pre správnu aplikáciu očistite povrch, na ktorý má byť nálepka umiestnená. Použite na to jemný čistiaci prostriedok, vodu alebo špeciálny odmasťovač. Povrch osušte čistou suchou handričkou.
2. Odstráňte ochrannú vrstvu z nálepky. Umiestnite nálepku na predtým pripravený povrch. Pomocou stierky zároveň nálepku a odstráňte všetky vzduchové bubliny.
3. Na trvalé odstránenie nálepky použite špeciálny odstraňovač nálepiek.

UA ІНСТРУКЦІЯ НАКЛЕЮВАННЯ НАЛІПКИ*

1. Для правильного нанесення очистіть поверхню, де буде розміщена наклейка. Для цього використовуйте м'який миючий засіб, воду або спеціальний знежирювач. Витріть поверхню чистою сухою тканиною.
2. Зніміть захисний шар з наклейки. Розмістіть наклейку на попередньо підготовлену поверхню. За допомогою ракеля вирівняйте наклейку та видаліть бульбашки повітря.
3. Щоб видалити наклейку назавжди, скористайтесь спеціальним засобом для зняття наклейок.

* týka sa produktov s nálepkami v súprave

* gilt für Produkte mit Aufklebern im Set

* applies to products with stickers in the set

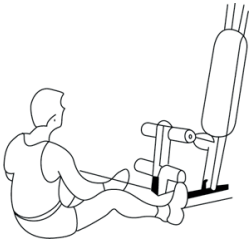
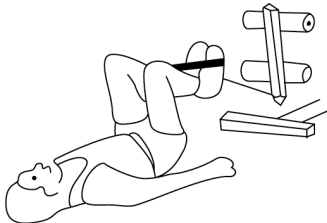
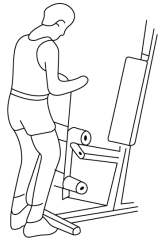
* concerne les produits avec des autocollants dans l'ensemble

* dotyczy produktów z naklejkami w zestawie

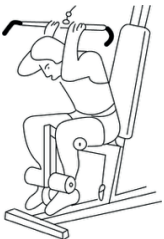
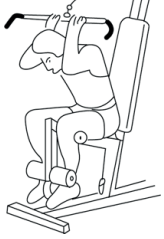
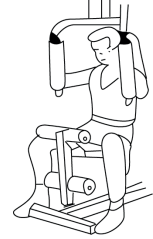
* týka sa produktov s nálepkami v súprave

* стосується продуктів з наклейками у комплекті

**POKYNY K CVIČENÍ / ÜBUNGSANLEITUNG / EXERCISE INSTRUCTIONS /
INSTRUCTIONS D'EXERCICES / INSTRUKCJA ĆWICZEŃ /
POKYNY NA CVIČENIE / ІНСТРУКЦІЇ ДО ВПРАВ**

1  CZ Veslování spodní kladkou DE Rudern am unteren Kabelzug EN Low Pulley Row FR Tirage bas à la poulie PL Wiosłowanie dolnym wyciągiem SK Veslovanie spodnou kladkou UA Тяга нижнього блока	2  CZ Zvedání kolén DE Knieheben EN Knee Raise FR Relevé de genoux PL Unos kolan SK Zdvih kolien UA Підйом колін
3  CZ Bicepsové zdvihy DE Bizepscurls EN Bicep Curls FR Flexions des biceps PL Uginanie ramion (biceps) SK Bicepsové zdvihy UA Підйоми на біцепс	4  CZ Bicepsové zdvihy na opěře DE Scottcurls EN Preacher Curls FR Curl au pupitre PL Modlitewnik (uginanie ramion) SK Bicepsové zdvihy na modlitevniku UA Підйоми біцепса на лавці Скотта
5  CZ Reverzní bicepsové zdvihy na opěře DE Umgekehrte Scottcurls EN Preacher Curls – Reverse Grip FR Curl inversé au pupitre PL Modlitewnik – chwyt odwrotny SK Reverzné bicepsové zdvihy na modlitevniku UA Зворотні підйоми біцепса на лавці Скотта	6  CZ Zápěstní zdvihy DE Handgelenkcurls EN Wrist Curl FR Flexion des poignets PL Uginanie nadgarstków SK Zápästné zdvihy UA Підйоми на зап'ястя

**POKYNY K CVIČENÍ / ÜBUNGSANLEITUNG / EXERCISE INSTRUCTIONS /
INSTRUCTIONS D'EXERCICES / INSTRUKCJA ĆWICZEŃ /
POKYNY NA CVIČENIE / ІНСТРУКЦІЇ ДО ВПРАВ**

7  CZ Zanožování vleže DE Beinbeuger EN Leg Curl FR Flexion des jambes PL Uginanie nóg SK Zakopávanie UA Згинання ніг	8  CZ Předkopávání DE Beinstrecker EN Leg Extensions FR Extensions des jambes PL Prostowanie nóg SK Predkopávanie UA Розгинання ніг
9  CZ Zkracovačky DE Crunches EN Crunches FR Crunchs abdominaux PL Brzuski SK Skracočky UA Скручування	10  CZ Pullover s nataženými pažemi DE Überzüge mit gestreckten Armen EN Straight Arm Pullover FR Pullover bras tendus PL Pullover prostymi ramionami SK Pullover s vystretými rukami UA Пуловер прямими руками
11  CZ Přitahy horní kladky před hlavou DE Latziehen zur Brust EN Lat Pull Front FR Tirage poitrine PL Ściąganie drążka do klatki SK Sťahovanie hornej kladky k hrudníku UA Тяга верхнього блока до грудей	12  CZ Motýlek (rozpažky pec-deck) DE Butterfly (Pec-Deck) EN Butterfly (Pec-Deck Flies) FR Écarté papillon (pec-deck) PL Rozpiętki na maszynie (butterfly) SK Motýlik (pec-deck) UA Метелик (pec-deck)

13



CZ Vertikální bench press

DE Vertikales Bankdrücken

EN Vertical Bench Press

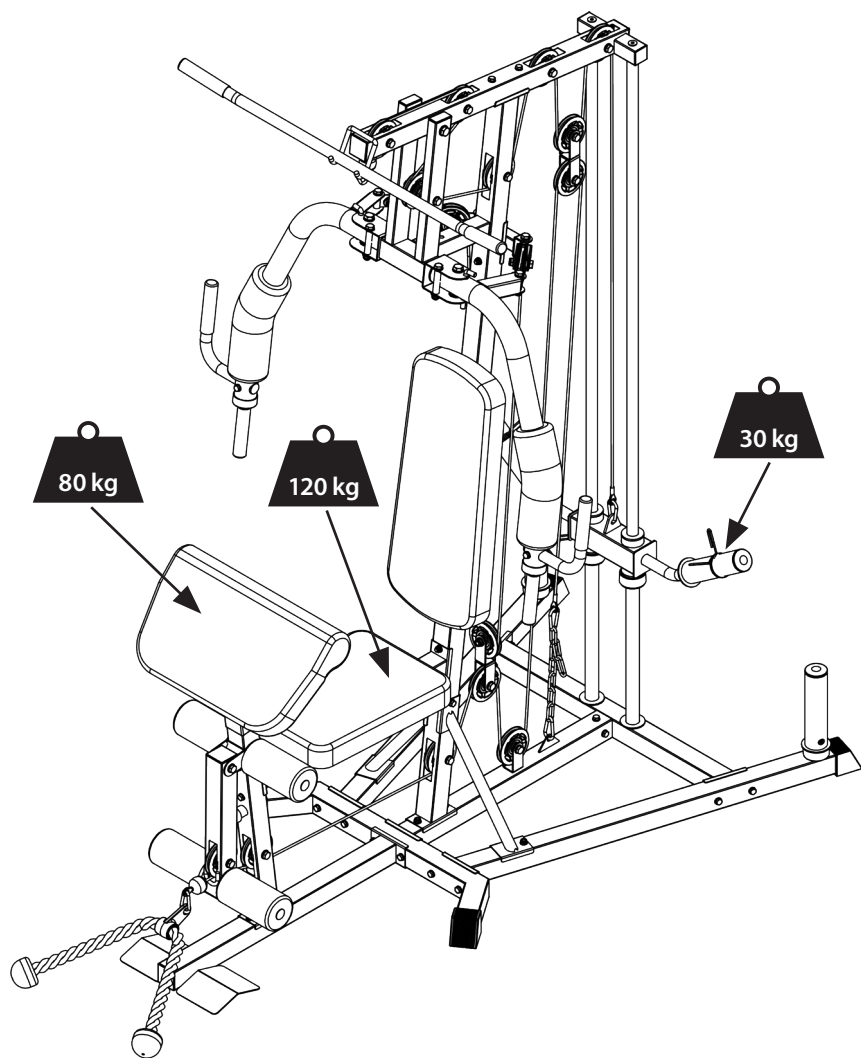
FR Développé couché vertical

PL Wyciskanie na ławce pionowej

SK Vertikálny bench press

UA Вертикальний жим лежачи

**MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ / MAXIMALE BELASTUNG / MAXIMUM LOAD /
CHARGE MAXIMALE / MAKSYMALNE OBCIĄŻENIE /
MAXIMÁLNE ZAŤAŽENIE / МАКСИМАЛЬНЕ НАВАНТАЖЕННЯ**



1. Zákazník má následující možnosti uplatnění reklamace:

- prostřednictvím kroků na webové stránce: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- e-mailem: support@trexsport.com
- písemně na adresu:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polsko

2. Reklamáce včetně odstranění vady musí být vyřízena a kupující o tom musí být informován nejpozději do třiceti (30) dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodne na delší lhůtě. Pokud je třeba poslat produkt na opravu do zahraničí nebo dovézt náhradní díly ze zahraničí, oprava může trvat déle.
3. Použije se právo země, do které bylo zboží dodáno, včetně záručních ustanovení. Neplatí Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží.
4. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným používáním.

CZ OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Tento výrobek je dodáván v obalu, aby byl chráněn před možným poškozením během přepravy. Obaly jsou vyrobené ze surovin, které lze recyklovat. Tyto materiály vyhazujte podle jejich typu.

1. Sie haben folgende Möglichkeiten, um Ihre Reklamation zu melden:

- via Reklamationsformular auf der Internetseite: <https://trexsport.com/de/reklamation/>
- via E-Mail: support@trexsport.com
- schriftlich an folgende Adresse:

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Deutschland

2. Mängel, die innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten, werden im Regelfall innerhalb von 14 Werktagen ab dem Zustelldatum des mangelhaften Artikels kostenlos beseitigt. Falls das Gerät zur Reparatur ins Ausland geschickt oder Ersatzteile aus dem Ausland beschafft werden müssen, kann die Reparatur länger dauern.
3. Es gilt das Recht des Landes, einschließlich der Gewährleistungsbestimmungen, in das die Ware geliefert wird. UN-Kaufrecht gilt nicht.
4. Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Benutzung entstanden sind.



Dieses Produkt wird in einer Verpackung geliefert, um es vor möglichen Transportschäden zu schützen. Die Verpackung ist unverarbeitetes Rohmaterial und kann recycelt werden. Entsorgen Sie diese nach den geltenden Vorschriften der örtlichen Abfallentsorgung.

1. Customer has the following options for submitting a complaint:
 - by filling the form on website: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - by an email: support@trexsport.com
 - in writing to the correspondence address:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Poland

2. Defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of device. If it is necessary to send product for repair abroad or to import spare parts from abroad, the repair period may be extended.
3. The law of the country to which the goods were delivered shall apply, including warranty rules. CISG does not apply.
4. The warranty does not cover damage caused by improper use.

EN ENVIRONMENTAL PROTECTION



This item has been packaged to protect it from potential damage during shipping. The packaging can be recycled. Discard these materials according to their type.

1. Le client a les possibilités suivantes pour signaler une réclamation:

- via le formulaire de réclamation sur le site web : <https://trexsport.com/fr/reclamation/>
- par e-mail: support@trexsport.com
- par écrit à l'adresse suivante:

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Allemagne

2. Les défauts survenus pendant la période de garantie seront généralement réparés gratuitement dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison du produit défectueux. Si l'envoi de l'appareil pour réparation à l'étranger ou l'importation de pièces de rechange de l'étranger est nécessaire, la réparation peut prendre plus de temps.
3. La loi du pays de livraison des marchandises s'applique, y compris les dispositions relatives à la garantie. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas.
4. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte.

FR PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ce produit est fourni dans un emballage pour le protéger de tout dommage pendant le transport. L'emballage est une matière première non transformée et peut être recyclé. Jeter ces matériaux selon leur type.

1. Klient ma następujące możliwości zgłoszenia reklamacji:

- za pośrednictwem formularza reklamacyjnego na stronie internetowej: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- pocztą elektroniczną: **support@trexsport.com**
- pisemnie na adres korespondencyjny:

TREX S.A.

ul. Długa 24/13

31-146 Kraków

Polska

2. Wady powstałe w okresie gwarancyjnym będą zazwyczaj usuwane bezpłatnie w ciągu 14 dni roboczych od daty dostarczenia wadliwego produktu. W przypadku konieczności wysłania produktu do naprawy za granicę lub sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, naprawa może potrwać dłużej.
3. Zastosowanie ma prawo kraju, do którego dostarczono towar, w tym przepisy dotyczące gwarancji. Konwencja CISG nie ma zastosowania.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.



Ten produkt jest dostarczany w opakowaniu, by uchronić go od ewentualnych uszkodzeń podczas transportu. Opakowania są surowcami nieprzetworzonymi i mogą być recyklowane. Wyrzucaj te materiały według ich rodzaju.

1. Zákazník má nasledujúce možnosti uplatnenia reklamácie:

- prostredníctvom krokov na webovej stránke: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- e-mailom: support@trexsport.com
- písomne na adresu:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Poľsko

2. Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená a kupujúci o tom musí byť informovaný najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodne na dlhšej lehote. Ak je potrebné poslať produkt na opravu do zahraničia alebo doviesť náhradné diely zo zahraničia, oprava môže trvať dlhšie.
3. Použije sa právo krajiny, do ktorej bol tovar dodaný, vrátane záručných ustanovení. Neplatí Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru.
4. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním.

SK OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Tento produkt sa dodáva v obale, ktorý ho chráni pred možným poškodením počas prepravy. Obal je vyrobený zo surovín, ktoré je možné recyklovať. Tieto obaly vyhadzujte a triedte podľa ich typu.

1. Покупець має наступні варіанти подання скарги:

- через форму заповнення рекламційного формуляру на сайті: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- електронною поштою: support@trexsport.com
- письмово на поштову адресу:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Польща

2. Дефекти або пошкодження товару, виявлені протягом гарантійного періоду, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки товару до сервісу. Якщо потрібно привезти деталі з-за кордону, термін ремонту може бути продовжений.
3. Всі гарантійні умови виконуються за законодавством країни, куди було доставлено товар, включаючи гарантійні положення. Конвенція ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів не застосовується.
4. Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання.

UA ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Цей виріб поставляється в упаковці, для захисту від можливих пошкоджень під час транспортування. Упаковка є необробленою сировиною і може бути перероблена. Позбудьтеся цих матеріалів відповідно до їх типу.



WWW.TREXSPORT.COM

D I S T R I B U T I O N

TREX S.A.
Długa 24/13
31-146 Kraków
Poland

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Germany

I M P O R T E R

Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów
Poland

MADE IN CHINA